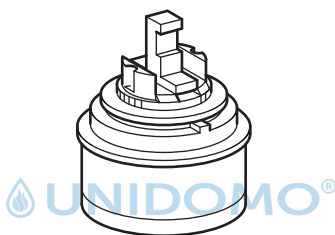




Classic Steuerpatrone 4.8



59 911 437

- D** Montage- und Bedienungsanleitung
- GB** Mounting- and operating instructions
- F** Instructions de montage et d'utilisation
- E** Instrucciones de montaje y de uso

www.hansa.com





Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

Auswechseln der Patrone

Exchanging the control cartridge

Remplacement de la cartouche

Cambio del cartucho

Zulaufleitungen absperren

Shut off supply pipes

Fermer les conduites d'arrivée

Cerrar los conductos de llegada

Allgemein anerkannte Regeln der Technik sind einzuhalten.

Please observe any recognised general technical rules.

Prière de respecter les règles générales de la technique reconnues

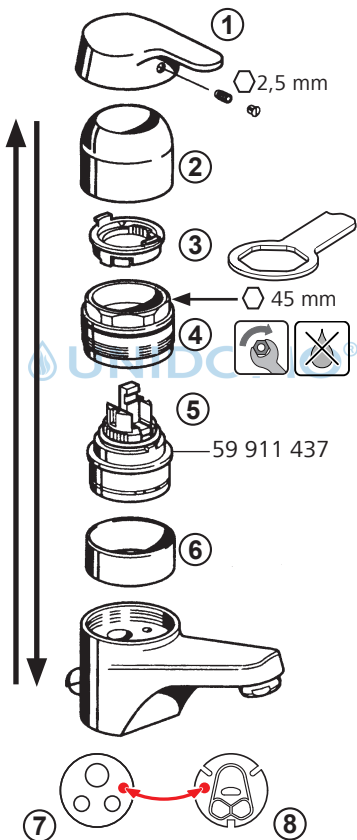
Observar las reglas técnicas generales establecidas.

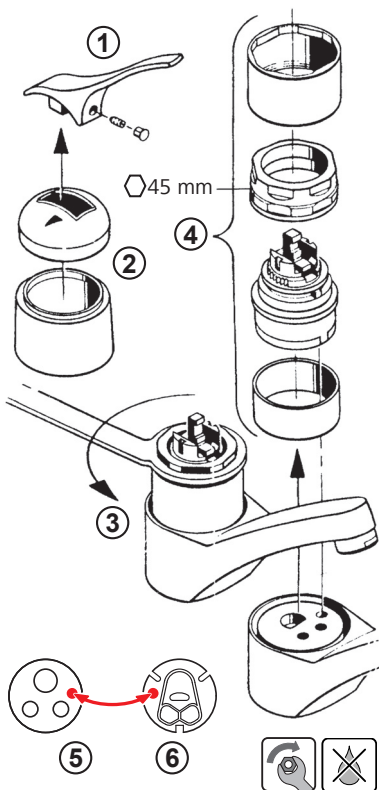
Technische Änderungen vorbehalten

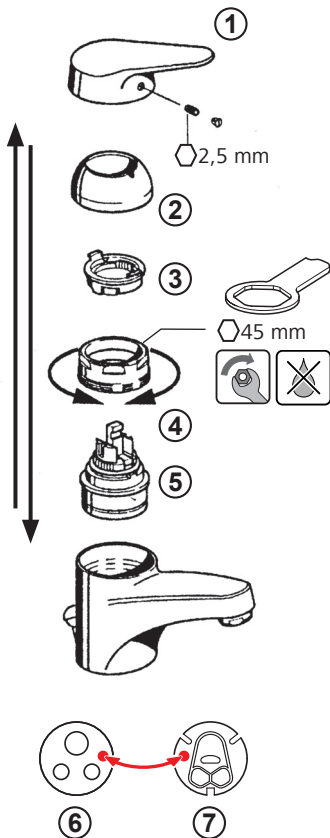
Subject to technical alteration

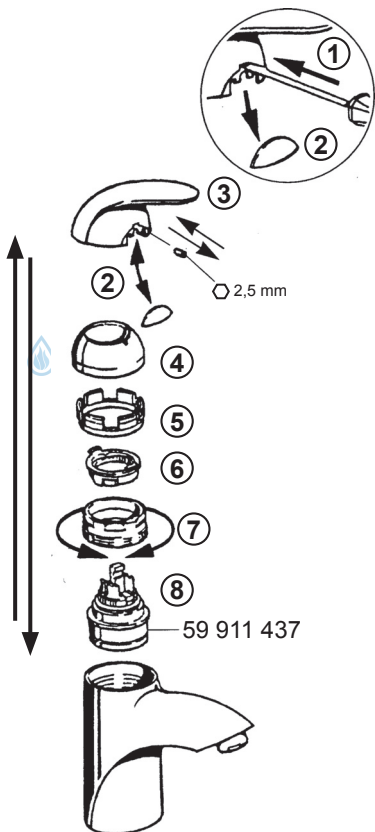
Sous réserve de modifications techniques

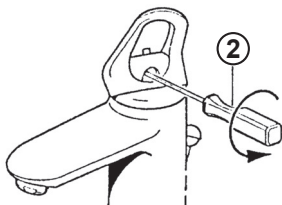
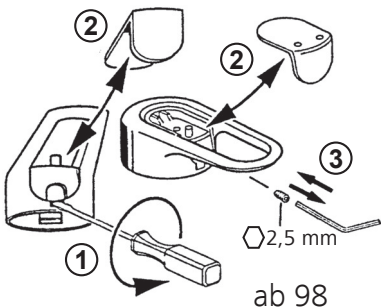
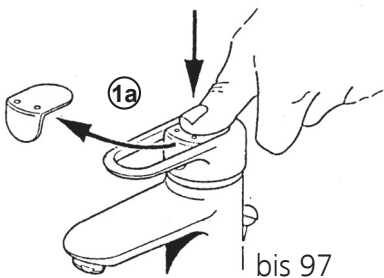
Derechos reservados para efectuar modificaciones técnicas

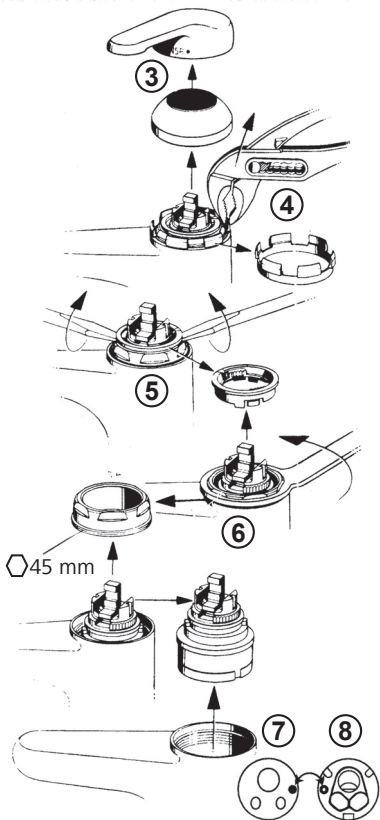


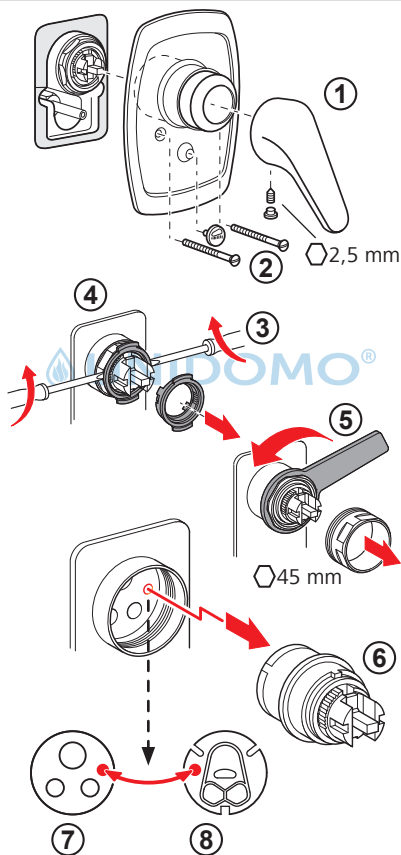


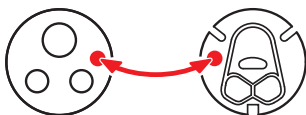
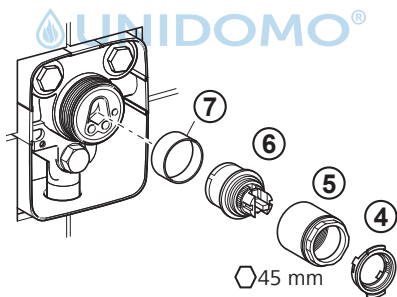
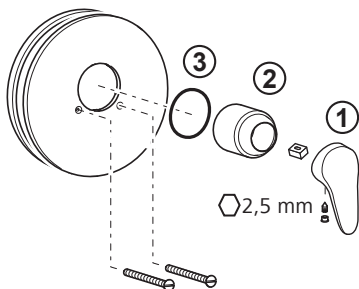


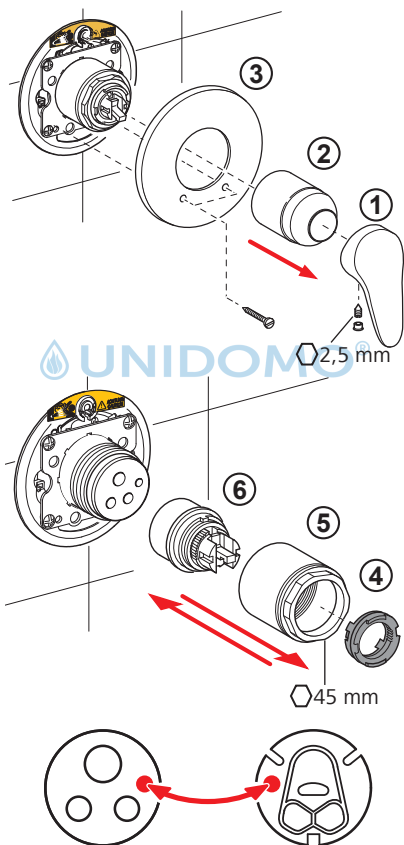












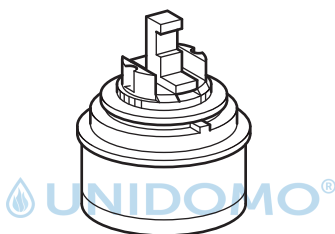


Hansa Armaturen GmbH

P. O. BOX 81 02 40 • D-70519 Stuttgart
Sigmaringer Strasse 107 • D-70567 Stuttgart
Phone +49 (0)711 1614 - 0 • Telefax +49 (0)711 1614 - 368
info@hansa.de • www.hansa.com



Classic Steuerpatrone 4.8



59 911 437

- I** Istruzioni di montaggio e d'uso
- NL** Montage- en bedieningshandleiding
- N** Montasje- og betjeninganvisning
- P** Instruções de montagem e de uso
- S** Monterings- och bruksanvisning
- FIN** Asennus- ja käyttöohje

D **GB**

DK **PL** **CZ**

F **E**

HU **GR** **RUS**

Cambio della cartuccia
Verwisselen van het stuurpatroon
Utskifting av patronen
Substituição do cartucho
Byte av partonen
Patruunan vaihto

Chiudere l'alimentazione dell'acqua
Aanvoerleidingen afsluiten
Steng tilførselsrøret
Fechar as condutas de chegada
Stäng tillflödesledningarna
Sulje tuloputket

Attenersi alle norme tecniche generalmente riconosciute

Teknikkens generelt anerkjente regler skal overholdes.

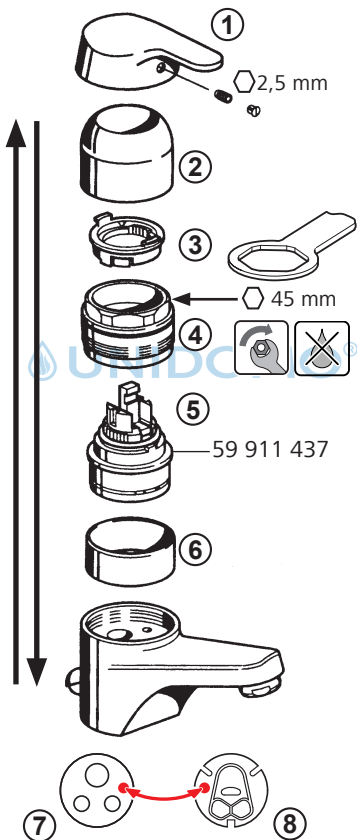
De algemeen erkende regels van de techniek moeten worden aangehouden.

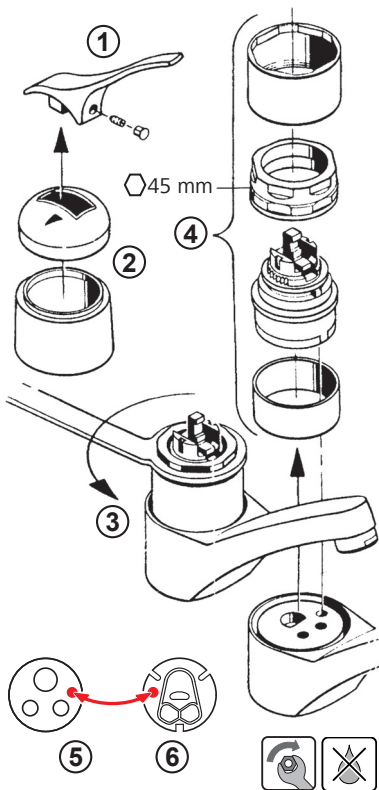
Devem ser respeitadas as regras geralmente reconhecidas da tecnologia.

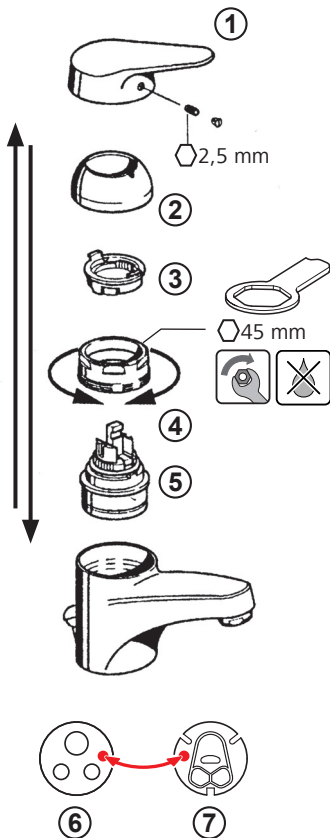
Gällande erkända regler för teknik skall följas.

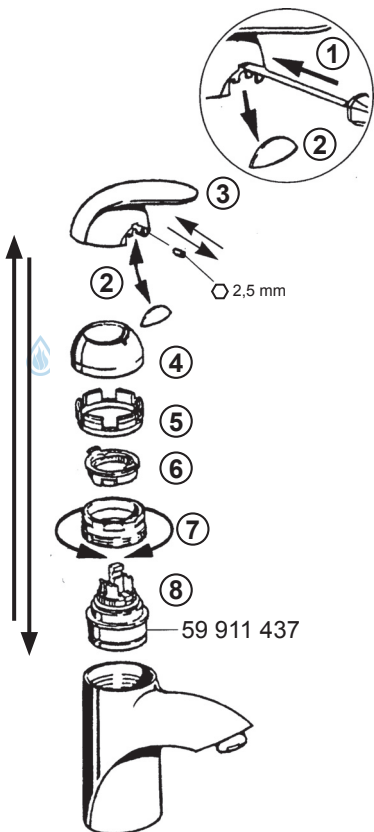
Yleisesti hyväksytyjä tekniikan sääntöjä on noudatettava.

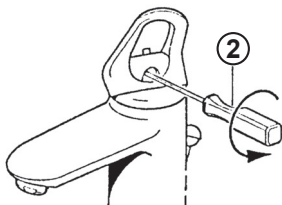
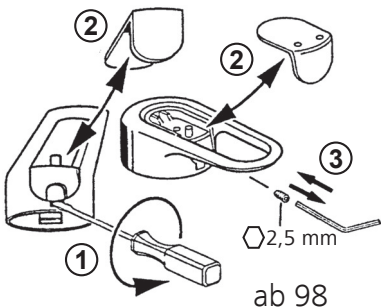
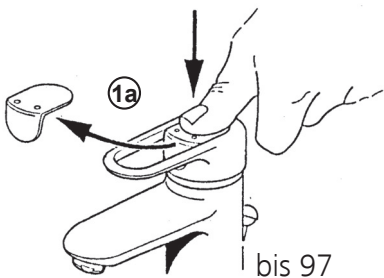
Salvo cambiamenti tecnici
Technische wijzigingen voorbehouden
Forbehold om tekniske endringer
Sujeito a alterações técnicas
Tekniska ändringar förbehålles
Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

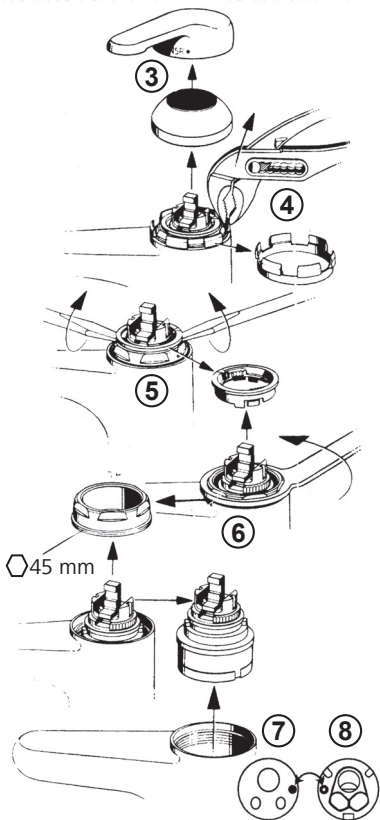


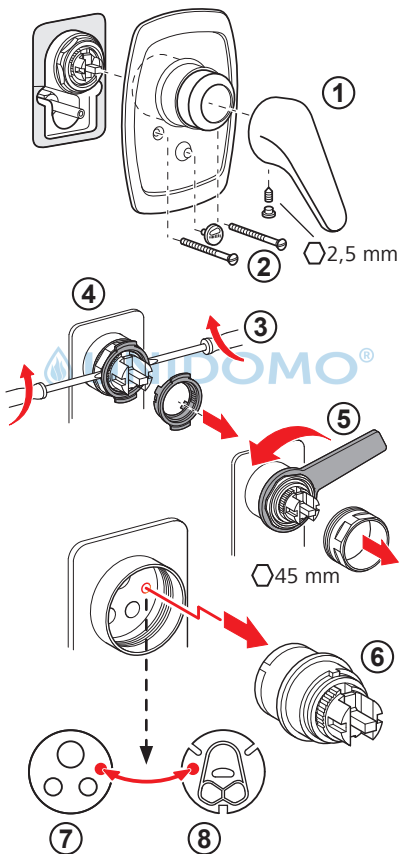


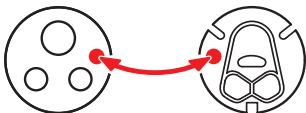
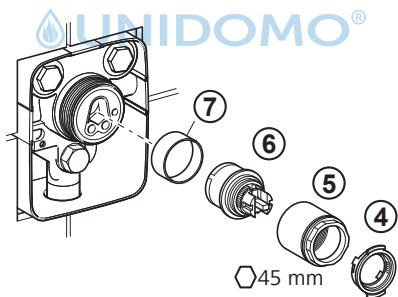
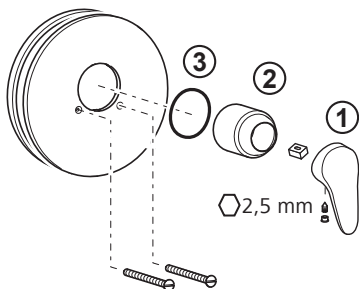


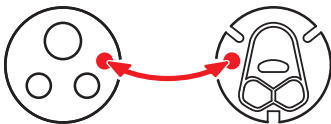
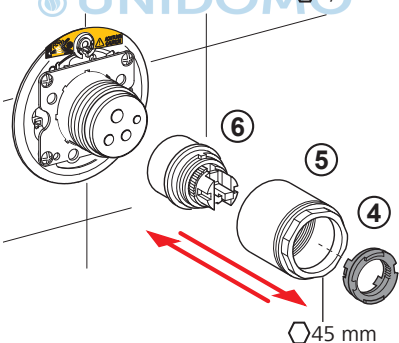
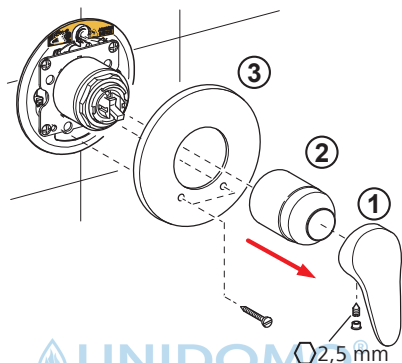












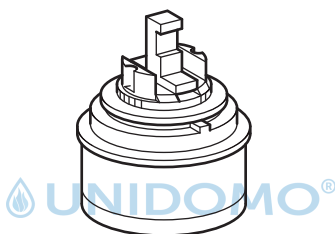


Hansa Armaturen GmbH

P. O. BOX 81 02 40 • D-70519 Stuttgart
Sigmaringer Strasse 107 • D-70567 Stuttgart
Phone +49 (0)711 1614 - 0 • Telefax +49 (0)711 1614 - 368
info@hansa.de • www.hansa.com



Classic Steuerpatrone 4.8



59 911 437

DK

Monterings- og betjeningsvejledning

PL

Instrukcja montażu i obsługi

CZ

Montážní návod a návod k použití

HU

Szerelési és kezelési leírás

GR

Οδηγίες συναρμολόγησης και λειτουργίας

RUS

Руководство монтажа и эксплуатации

I

N

NL

D

GB

P

S

FIN

F

E

Udskiftning af patron
Wymiana wkładu
Výmìna vložky
A patron cseréje
Αντικατάσταση του στοιχείου
Замена катиджа

Spærring af tilførselsledinger
Odciecie przewodu zasilającego
Uzavřít přítokové potrubí
Hozzáfolyó vezetékek elzárása
Κλείστε την παροχή
Перекрыть идводящие трубопроводы



Teknikkens alment anerkendte regler skal overholdes.

Należy przestrzegać uznanych reguł techniki.

Dodrżujte obecně známá pravidla techniky.

Az általánosan elfogadott műszaki szabványok betartása kötelező.

Θα πρέπει να τηρούνται οι γενικά ισχύοντες κανόνες της τεχνικής.

Необходимо соблюдать общепринятые технические нормы.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

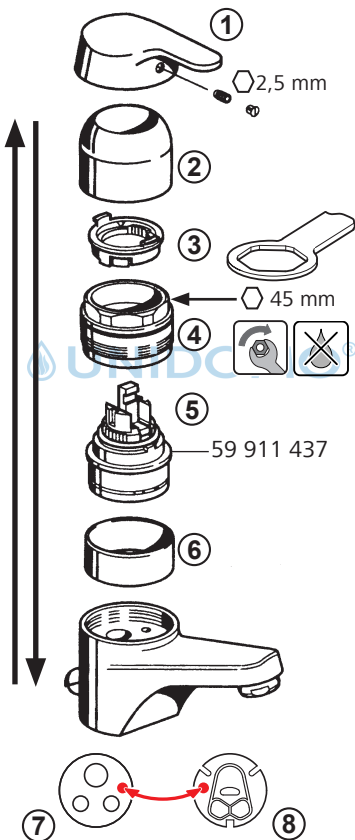
Zmiany techniczne zastrzeżone

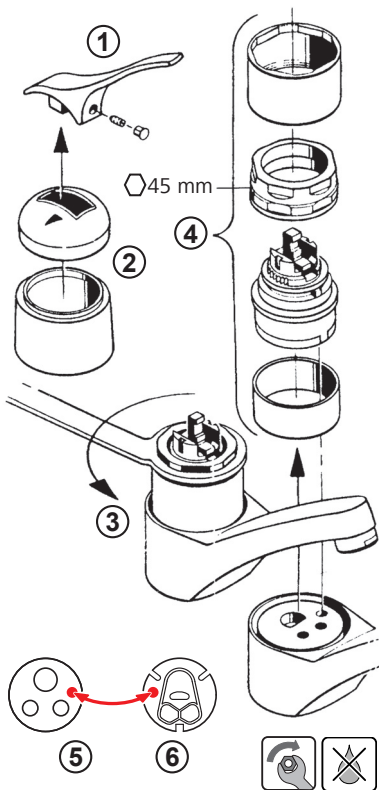
Technické změny vyhrazeny

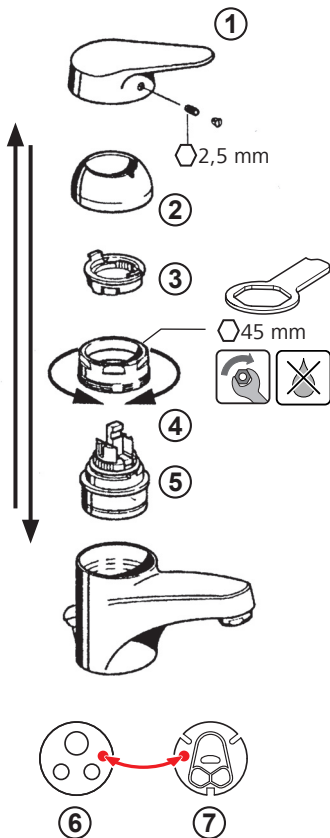
A műszaki módosítások joga fenntartva

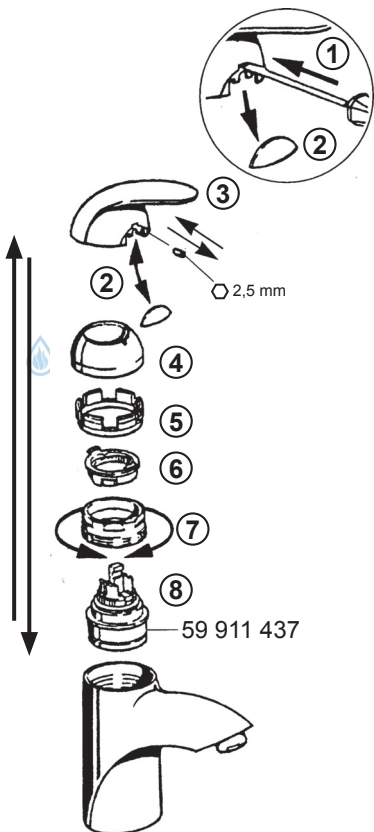
Με κάθε επιφύλαξη για τεχνικές αλλαγές

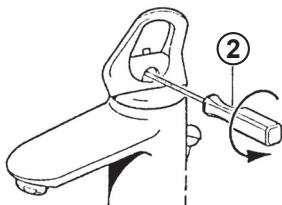
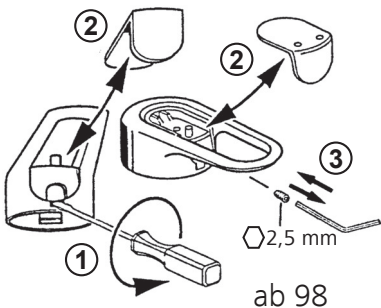
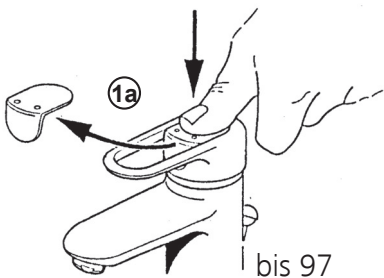
Право на технически изменения сохраняется

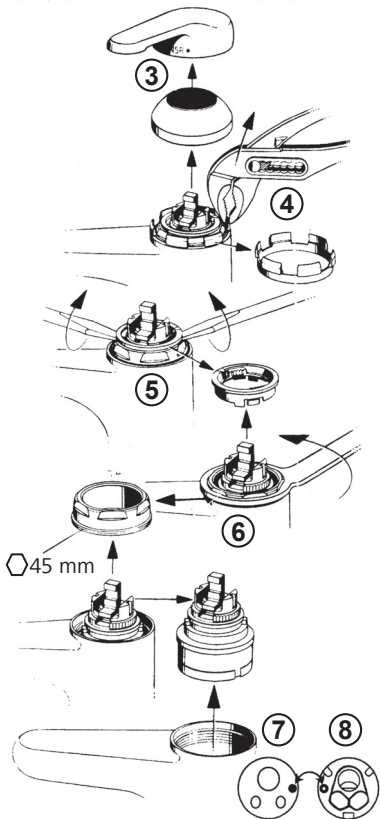


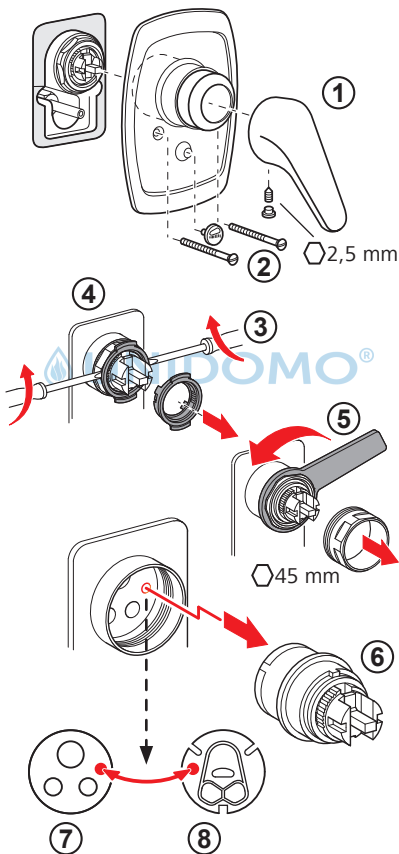


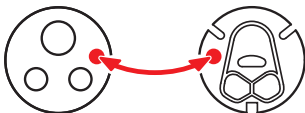
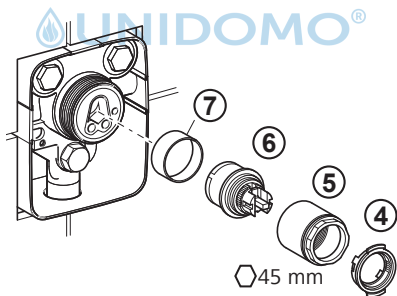
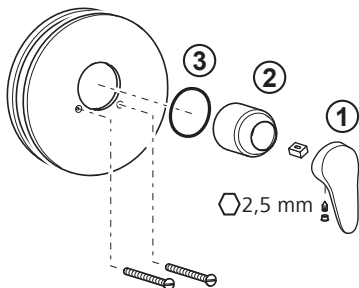


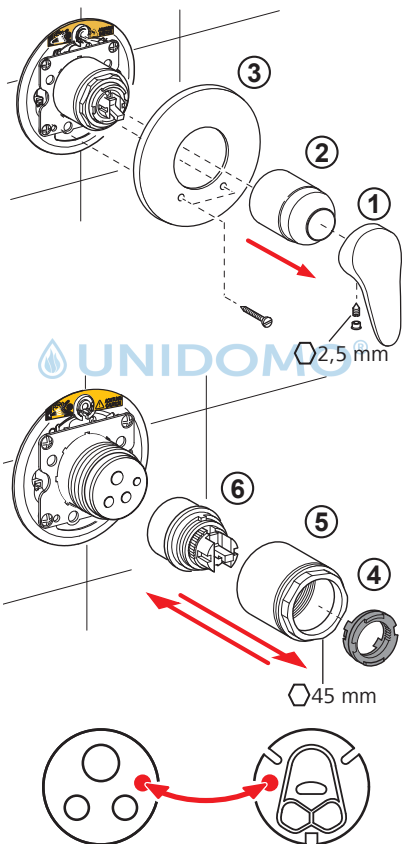














Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



Individuelle Beratung



Kostenloser Versand



Hochwertige Produkte



Komplettpakete



Über 15 Jahre Erfahrung



Markenhersteller



Hansa Armaturen GmbH

P. O. BOX 81 02 40 • D-70519 Stuttgart
Sigmaringer Strasse 107 • D-70567 Stuttgart
Phone +49 (0)711 1614 - 0 • Telefax +49 (0)711 1614 - 368
info@hansa.de • www.hansa.com